

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Evio KSY**

Fecha de revisión: 01.03.2019

Código del producto: 252

Página 1 de 8

**SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1. Identificador del producto**

Jokisch Migma Evio KSY

**Otros nombres comerciales**

Designación de edad: Jokisch NBK

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Uso de la sustancia o de la mezcla**

Agua miscible fluido de corte

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

Compañía:	Jokisch GmbH	
Calle:	Industriestraße 5	
Población:	DE-33813 Oerlinghausen	
Teléfono:	+49(0)5202/9734-0	Fax: +49(0)5202/9734-49
Correo elect.:	info@jokisch-fluids.de	
Correo elect. (Persona de contacto):	MSDS@jokisch-fluids.de	
Página web:	www.jokisch-fluids.de	

**1.4. Teléfono de emergencia:** Giftnotruf Berlin: +49 (0) 30 / 30686 790**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorías del peligro:  
Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 3  
Indicaciones de peligro:  
Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**2.2. Elementos de la etiqueta****Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Indicaciones de peligro**

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Consejos de prudencia**

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.  
P501 Eliminar el contenido/el recipiente en recogida de residuos especiales.

**2.3. Otros peligros**

No hay información disponible.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes****3.2. Mezclas**

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Evio KSY**

Fecha de revisión: 01.03.2019

Código del producto: 252

Página 2 de 8

**Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
10043-35-3	Borsäure (neut.)			3 - 5,5 %
	233-139-2	005-007-00-2	01-2119486683-25	
	Repr. 1B; H360FD			
105-59-9	2,2'-metiliminodietanol			2,5 - < 5 %
	203-312-7		01-2119488970-24	
	Eye Irrit. 2; H319			
141-43-5	Monoethanolamin (Neutralized)			1 - < 2,5 %
	205-483-3		01-2119486455-28	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4; H332 H312 H302			
31075-24-8	Poly Quaternär Ammonium Chlorid (60%)			0,1 - < 1 %
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 10); H332 H302 H400 H410			
80584-91-4	6,6',6''-(1,3,5-triazin-2,4,6-triyltriimino) trihexansäure			< 0,1 %
	279-505-5		01-2119972341-40	

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios****4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

En caso de continuas molestias, acudir a un médico. No hay que dar nada en caso de desmayo y calambres.

**En caso de inhalación**

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada.

**En caso de contacto con la piel**

Quitar inmediatamente ropa contaminada y mojada. En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.

**En caso de contacto con los ojos**

En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos abiertos durante 10 o 15 minutos con agua corriente. Consultar al oculista.

**En caso de ingestión**

NO provocar el vómito.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

No hay información disponible.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Dispersión finísima de agua. Espuma. Extintor de polvo. Dióxido de carbono (CO2).

**Medios de extinción no apropiados**

Chorro de agua potente.



## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Jokisch Migma Evio KSY

Fecha de revisión: 01.03.2019

Código del producto: 252

Página 3 de 8

#### **5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

En caso de incendio pueden formarse:

Oxidos nítricos (NOx).

Monóxido de carbono

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

#### **5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo. Traje protección total.

### **SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**

#### **6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

#### **6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

#### **6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente. Limpiar con detergentes.

Evitar disolventes.

#### **6.4. Referencia a otras secciones**

Eliminación: véase sección 13

### **SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**

#### **7.1. Precauciones para una manipulación segura**

##### **Indicaciones para la manipulación segura**

Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

##### **Indicaciones adicionales para la manipulación**

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

#### **7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

##### **Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Embaje mantener seco y bien cerrado para evitar ensuciedad y absorción de humedad.

Temperatura de almacenamiento recomendable: 5-40 °C

Tiempo de almacenamiento máximo: 1 Año

##### **Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto**

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

#### **7.3. Usos específicos finales**

Noy hay información disponible.

### **SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**

#### **8.1. Parámetros de control**

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Evio KSY**

Fecha de revisión: 01.03.2019

Código del producto: 252

Página 4 de 8

**Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoría
141-43-5	2-Aminoetanol; Etanolamina	1	2,5		VLA-ED
		3	7,5		VLA-EC
102-71-6	Trietanolamina	-	5		VLA-ED
10043-35-3	Ácido bórico	-	2		VLA-ED
		-	6		VLA-EC

**8.2. Controles de la exposición****Protección de las manos**

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.  
Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo.

**Protección cutánea**

Zapatos de seguridad resistentes a los químicos.  
Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada.  
Después de trabajar con el producto lavar inmediatamente bien la piel.  
Elaborar un plano de protección de piel.

**Protección respiratoria**

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico: líquido/a  
Color: claro  
Olor: característico

**Método de ensayo**

pH (a 20 °C): en solución en agua 5% ; 9,3 DIN 51369

**Cambio de estado**

Punto de inflamación: no aplicable  
Temperatura de inflamación: no determinado  
Presión de vapor: no determinado  
Densidad (a 20 °C): 1,09 g/cm<sup>3</sup> EN ISO 12185  
Viscosidad cinemática:  
(a 20 °C) 13 mm<sup>2</sup>/s ASTM D 7042

**9.2. Otros datos**

Noy hay información disponible.

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad****10.1. Reactividad**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

**10.2. Estabilidad química**

El producto es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Evio KSY**

Fecha de revisión: 01.03.2019

Código del producto: 252

Página 5 de 8

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Protegerse contra: calor.

**10.5. Materiales incompatibles**

Lo siguiente hay que evitar: Agentes oxidantes, fuerte. Ácido.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Productos peligrosos de descomposición: ningunos/ninguno

**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda**

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
10043-35-3	Borsäure (neut.)				
	oral	DL50 2660 mg/kg	Rata		
	cutánea	DL50 > 2001 mg/kg	Conejo		OECD 402
141-43-5	Monoethanolamin (Neutralized)				
	oral	DL50 1720 mg/kg	RAT		
	cutánea	DL50 1010 mg/kg	RABBIT		
	inhalación vapor	ATE 11 mg/l			
	inhalación aerosol	ATE 1,5 mg/l			
31075-24-8	Poly Quaternär Ammonium Chlorid (60%)				
	oral	ATE 500 mg/kg			
	inhalación vapor	ATE 11 mg/l			
	inhalación aerosol	ATE 1,5 mg/l			
80584-91-4	6,6',6''-(1,3,5-triazin-2,4,6-triyltriimino) trihexansäure				
	oral	DL50 >2000 mg/kg	Ratte		

**Consejos adicionales referente a las pruebas**

Ningunos peligros especiales de nombrar. Experiencias sacadas de la práctica.

La declaración se deriva de los atributos de los componentes individuales.

La clasificación se efectuó según el método de calcular de las instrucciones de preparación (1999/45/UE).

**SECCIÓN 12. Información ecológica****12.1. Toxicidad**

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Evio KSY**

Fecha de revisión: 01.03.2019

Código del producto: 252

Página 6 de 8

N.º CAS	Nombre químico			[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
10043-35-3	Borsäure (neut.)						
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	1020	96 h	Carassius auratus (dorado)		
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	229 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50	760 mg/l	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)		
141-43-5	Monoethanolamin (Neutralized)						
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	3680	96 h	FISH		
80584-91-4	6,6',6''-(1,3,5-triazin-2,4,6-triyltriimino) trihexansäure						
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	>1000	96 h			
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	>180	48 h			

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

Informaciones complementarias: ningunos/ninguno

**12.3. Potencial de bioacumulación**

Se puede enriquecer en organismos.

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua**

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
10043-35-3	Borsäure (neut.)	-1,09
80584-91-4	6,6',6''-(1,3,5-triazin-2,4,6-triyltriimino) trihexansäure	3,74

**12.4. Movilidad en el suelo**

en estado de suministro: líquido/a

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

ningunos/ninguno conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación****13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Eliminación**

Embalajes completamente vaciados pueden aprovechar. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

**Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado**

120109 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeado y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Emulsiones y disoluciones de mecanizado sin halógenos; residuo peligroso

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Evio KSY**

Fecha de revisión: 01.03.2019

Código del producto: 252

Página 7 de 8

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.4. Grupo de embalaje:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte fluvial (ADN)****14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.4. Grupo de embalaje:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.4. Grupo de embalaje:**

-

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

**14.4. Grupo de embalaje:**

-

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: no

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Véase sección 8.

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC**

no aplicable

**SECCIÓN 15. Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria de la UE**

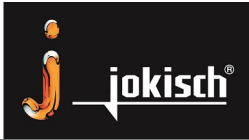
Autorización (REACH, anexo XIV):

Sustancias altamente preocupantes, SVHC (REACH, artículo 59):  
Borsäure (neut.)

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 30: Borsäure (neut.)

Datos según la Directiva 2010/75/UE (COV): &lt; 1,0 %

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Jokisch Migma Evio KSY**

Fecha de revisión: 01.03.2019

Código del producto: 252

Página 8 de 8

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): < 1,0 %

**Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios:

Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.

Clasificación como contaminante acuático (D):

2 - Claramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

Se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las siguientes sustancias de esta mezcla:  
Monoethanolamin (Neutralized)

**SECCIÓN 16. Otra información****Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****[CLP]**

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Aquatic Chronic 3; H412	Método de cálculo

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H332	Nocivo en caso de inhalación.
H360FD	Puede perjudicar la fertilidad. Puede dañar al feto.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Indicaciones adicionales**

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica.

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*